

Tempus Fugit

Vida, Morte e Memória na Igreja de São Julião
Life, Death and Memory in Church of St. Julian

Artur Rocha



Tempus Fugit

Vida, Morte e Memória na Igreja de S. Julião
Life, Death and Memory in Church of St. Julian

Artur Rocha

O Tempo que todos tem é o Tempo que a todos foge

10 de Novembro de 2017 a 27 de Janeiro 2018

Ao criar uma ponte entre o Passado e o Presente, a exposição do objeto arqueológico transporta consigo a inevitabilidade de uma reflexão sobre a natureza da vida humana, os seus limites e a permanência no imaginário coletivo.

Embora se multipliquem em linguagens e propósitos distintos, os discursos expositivos sobre testemunhos do Passado não deixam nunca de expressar uma evidência: embora a nossa existência física seja finita, a Memória pode resistir à erosão do Tempo.

Quando o enfoque se afasta dos artefactos e se centra nos próprios vestígios antropológicos, provas derradeiras da falibilidade humana, a abordagem tende a ser mais densa, em especial quando em jogo estão fatores de proximidade geracional e geográfica que promovem uma identificação mais palpável entre o investigador e o objeto estudado.

Como atores que partilham um mesmo palco em tempos distintos, a fronteira entre as esferas dos vivos e dos seus antecessores é, por vezes, ténue e suscita questões exteriores ao campo científico e à recuperação histórica da memória. Aí, pese embora os restos mortais humanos componham, antes de mais, um conjunto de dados técnicos que importa interpretar, a curta distância que deles nos separa acarreta consigo um fenómeno

In time, everybody's time is gone

November 10, 2017 to January 27, 2018

In bridging the past and the present, an archaeological exhibition inevitably invites one to ponder the very nature of human life, its boundaries, and its transience in the collective imagination.

Although they come in a variety of languages and purposes, exposition discourses on the testimonies of the Past never fail to reveal that although our physical existence is finite, Memory withstands the erosion of Time.

When the focus moves away from the artefacts and fixes instead on the anthropological remains themselves, which irrefutably prove human fallibility, the approach grows denser, especially when the factors at play have to do with generational and geographical proximity, which invite a more palpable identification between the researcher and the object studied.

As actors who share the same stage at different moments, the border between the sphere of the living and that of their forerunners is sometimes tenuous and raises questions outside the scientific field and the historical recovery of memory. There, although human remains constitute, above all else, a set of technical data that must be interpreted, the thin curtain that separates the living from their forebears brings with it an issue of identity that is difficult to ignore and that is also often enhanced by the immutability of the scene.

identitário difícil de ignorar que, em muitas situações, é também potenciado pela imutabilidade do cenário.

Neste prisma, o Museu do Dinheiro, atual ocupante da Igreja de São Julião, promove a História do lugar ao criar uma exposição sobre alguns dos seus antecessores próximos, a população da primeira metade do século XIX sepultada na necrópole, revelando mais um capítulo no já longo percurso do edifício: o da sua génese enquanto espaço sagrado.

Museu do Dinheiro

With these thoughts in mind, the Money Museum, which today occupies the Church of St. Julian, complements the history of the location by creating an exhibition on some of those who were here before, the population of the early 19th century who came to be buried here, revealing another chapter to the already lengthy story of the location as a sacred spot.

Money Museum

Vala comum e ossário em escavação na nave central
Common trench burial and ossuary during excavation in the central nave

Artur Rocha/Arqueohoje, 2010





Trabalhos de demolição no altar mor da Igreja de São
Julião durante a intervenção arqueológica de 2010-2011
Demolition work on the main altar of the Church of São
Julião during the archaeological intervention of 2010-2011

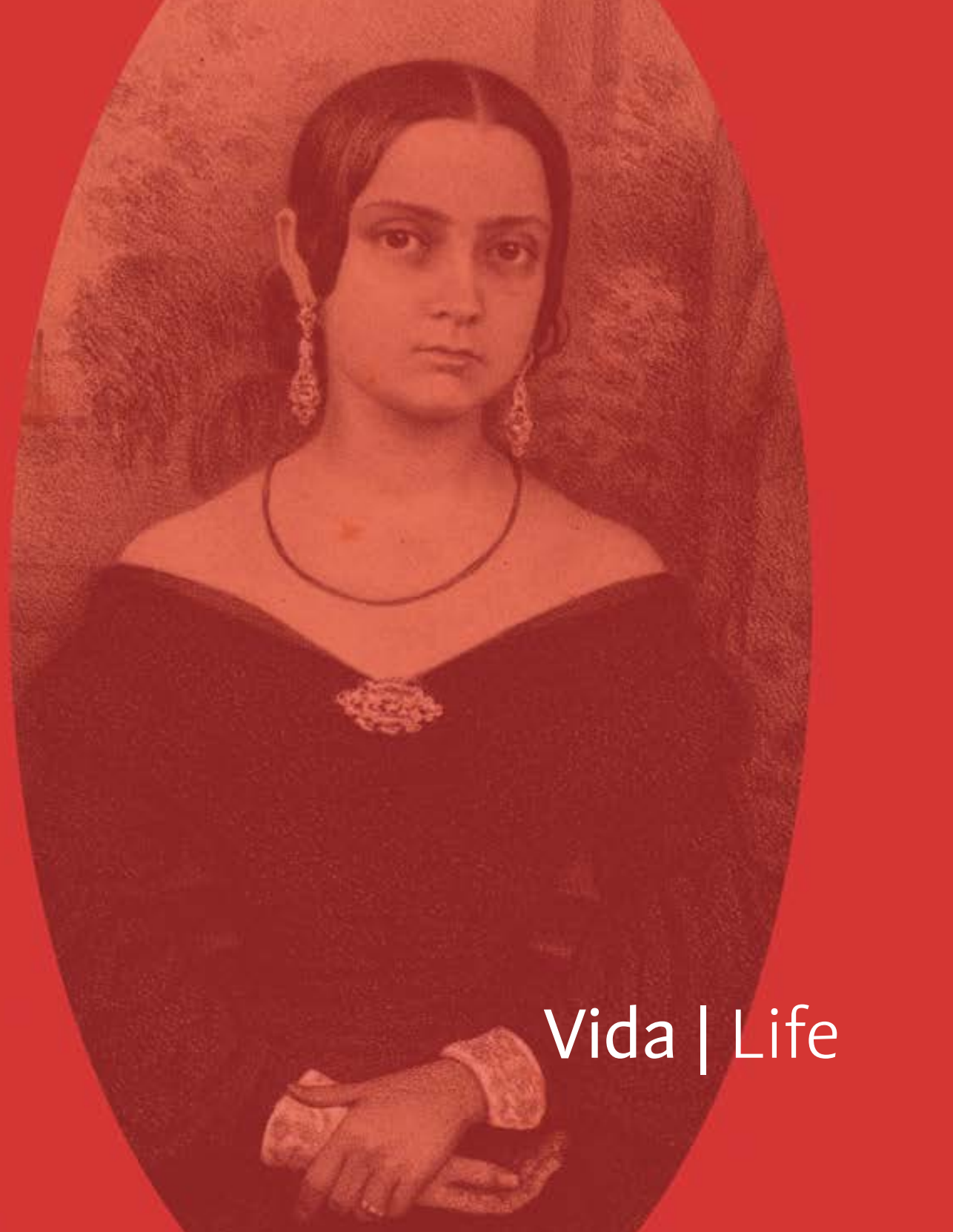
Artur Rocha / Arqueohoje 2010



KOMATSU

95





Vida | Life



Partida família real para Brasil em 1807
The Royal family's departure for Brazil in 1807

Francesco Bartolazzi, 1874

Legendas das páginas anteriores | Legendas das páginas anteriores

Anónimo | Anonymous

H. Petit, 1845, Biblioteca Nacional de Portugal

Anónimo | Anonymous

J.A. Santa Barbara, 1851, Biblioteca Nacional de Portugal

Um século difícil

Na História nacional, a primeira metade do século XIX ficou marcada como uma época conturbada, de mutação política, social, económica e cultural, na qual se inscreveram atritos e conflitos múltiplos, disseminados tanto na vida interna da nação como nas suas relações internacionais. Num cenário de crise, as duas primeiras décadas dariam o tom para o que a restante centúria traria.

Em Portugal e Espanha, a chegada da tormenta napoleónica, que se havia abatido sobre a restante Europa, redundará na Guerra Peninsular, pontuada no nosso país por três invasões, a última das quais com o objetivo de tomar Lisboa, último porto aliado dos ingleses e, por conseguinte, um ponto vital na estratégia e na própria sobrevivência do Império britânico. Como consequência dos avanços franceses, então comandados por Massena, as populações no seu percurso são deslocadas, algumas delas afluindo à capital, cenário que se traduzirá em naturais problemas de sobrepovoamento da cidade.

As alterações ao quotidiano da cidade e a instalação de um clima instável atingiriam a própria família real. Face a ameaça à soberania que os avanços franceses representariam, em 1807 a corte portuguesa abandonou Lisboa com destino ao Brasil, deserção cujos efeitos colaterais se sentiram nas décadas seguintes, em vários campos da vida política e social.

A difficult century

The first half of the 19th century in Portugal was a troubled period of political, social, economic, and cultural turmoil, in which numerous frictions and conflicts marked the domestic life of the nation, as well as its international relations. The crisis that was endured over the first two decades set the tone for what the remaining century would bring.

In Portugal and Spain, the arrival of the Napoleonic storm, which had descended on the rest of Europe, resulted in the Peninsular War. This conflict was punctuated in our country by three invasions, the third of which targeted Lisbon, the last seaport allied with England and, for that reason, of vital strategic value to the very survival of the British Empire. Fleeing before the advancing French forces, then commanded by Massena, many of the displaced Portuguese population sought refuge in the capital, thereby overpopulating the city.

Disruptions in the day to day life of the city and the overall instability that ensued affected the royal family itself. In view of the threat to sovereignty that the French advances posed, in 1807 the Portuguese court decamped from Lisbon and went to Brazil, a desertion whose knock-on effects were felt into the following decades in various fields of political and social life.

The departure of the Napoleonic troops and the subsequent return of the Court in

"Sopa de Arroios" com os refugiados da Guerra peninsular que acorriam a Lisboa
Soup for refugees of the Peninsular War who fled to Lisbon

Domingos Sequeira, 1813





A saída de cena das tropas napoleónicas e o posterior regresso da Corte em 1821 não implicaram, contudo, a normalização da vida interna do país. Em função das diferentes aspirações à sucessão de D. João VI, o país mergulhou numa guerra civil fraticida entre constitucionalistas, apoiantes de D. Pedro, e absolutistas, de D. Miguel. Fraturado entre apoiantes do Antigo Regime e os novos liberais, Portugal viverá então um período particularmente difícil, também de grave crise financeira, no qual a independência do Brasil, o seu principal motor económico, assinala o golpe mais dramático na já de si periclitante gestão do Reino.

1821 did not, however, restore normality to the internal life of the country. Due to opposing aspirations to succeed D. João VI, the country was plunged into a brutal civil war between constitutionalists, supporters of D. Pedro, and absolutists, favouring D. Miguel. Torn asunder by supporters of the *Ancien Régime* and the new liberals, Portugal then went through another especially trying period, also of dire financial distress, in which the independence of Brazil, its main economic engine, delivered the most dramatic blow in the already precarious management of the Kingdom.



"Kssse! Pedro... Kssse! Kssse! Miguel", uma conhecida caricatura que retrata o conflito entre D.Miguel e D.Pedro e as pressões externas

Tsk tsk! Pedro ... Tsk tsk! Miguel - a well-known political cartoon portraying the conflict between D. Miguel and D. Pedro as a childish argument, with foreign powers as scolding parents

Honoré Daumier, 1833

Nem a resolução do conflito militar em 1834 com a vitória liberal sanaria as divisões profundas sentidas na sociedade portuguesa da época. Muitas das fricções foram potenciadas pela Igreja Católica como reação ao progressivo sentimento anticlerical do Liberalismo triunfante e às medidas legislativas por este adotadas, cujo intuito seria combater a influência do Clero nos diversos patamares da vida nacional. A extinção das Ordens Religiosas, promulgada nesse ano, cristaliza o panorama de divisão crescente.

O conflito latente entre a nova visão liberal e modernizadora do Reino, também apoiada num aumento substancial da carga fiscal e diminuição de privilégios das elites locais, e o anterior status quo romperia à superfície em função de um episódio que, embora pudesse ser encarado como uma questão de menor peso, voltaria a transportar o país para um clima de grande turbulência: a alteração nos hábitos de enterramento. Durante o governo do pouco aclamado Costa Cabral, com a promulgação da Lei de 18 de Setembro de 1844, o hábito secular de inumar os mortos em igrejas haveria de ser definitivamente proibido, após o relativo insucesso da primeira legislação com esse intuito aprovada na década anterior. Esta mudança suscitou uma reação violenta nas populações rurais, com o rastilho a ser despoletado no norte do país, onde uma figura encarnará o espírito dos sentimentos anti – liberais e batizará a revolta: a Maria da Fonte.

Resolving the hostilities in 1834 through the liberal victory did not heal the deep rift in Portuguese society. Many troubles were exacerbated by the Catholic Church in its reaction to the progressive anti-clerical sentiment of triumphant Liberalism and by the legislative measures adopted by the new government to counteract the clergy's influence in various features of national life. The expulsion of the Religious Orders in that year crystallized the sweep of growing division.

The tensions that smouldered between the two currents just beneath the surface erupted in an episode that, although in an environment of cooler thinking might have been tolerated, touched off another round of civil unrest. The occasion was a change in burial habits.

During the administration of the otherwise unremarkable Costa Cabral, new legislation (Law of September 18, 1844) was passed forbidding definitely the secular habit of interring the dead in churches, after the partial failure of the previous legislation. This prohibition triggered a violent reaction among rural populations, with the greatest backlash in the north of the country, where a figure emerged spearheading the anti-liberal sentiments and who then unleashed a new uprising that came to bear her name: Maria da Fonte.



Gravura alusiva à revolta da Maria da Fonte
Engraving alluding to the Maria da Fonte uprising

Rafael Bordalo Pinheiro, 1846

A deposição da necrópole de São Julião, iniciada no arranque do século, está balizada neste difícil meio século, com maior incidência nas três primeiras décadas, onde o panorama de vicissitudes políticas e económicas seria reforçado ainda por várias epidemias, como o tifo que grassou em Lisboa nos anos de 1810 a 1813 e 1832.¹

Burials within the St. Julian Church, which had begun at the beginning of the century, continued throughout this difficult half century, mostly on the first three decades, in which the panorama of political and economic vicissitudes grew even worse through several outbreaks of disease, including typhus, which ravaged Lisbon from 1810 to 1813 and again in 1832.¹

1. MORAIS, J.A.D. (2008) p.218

1. MORAIS, J.A.D. (2008) p.218

Tempo de mudança

Apesar do negro cenário pintado para Portugal, o século XIX é, de igual modo, uma época de inovação, pontuada por uma revolução tecnológica sem precedentes, que viria a transformar definitivamente a face do globo terrestre. É o tempo da supremacia da Europa sobre o resto do mundo, alicerçada nos avanços tecnológicos e económicos que as potências deste continente, encabeçadas pelo Império Britânico, agora experienciam.

Em plena fase de industrialização, as invenções sucedem-se e a própria visão do mundo altera-se, quer seja literalmente, através da fotografia e, no final do século, do cinema, quer teoricamente, através das novas formulações como as de Darwin ou Marx.

Os avanços estendem-se à Medicina, com o combate à doença e às elevadas taxas de mortalidade a ser auxiliado por um maior conhecimento do corpo humano e das suas patologias. Entre outros, os aperfeiçoamentos científicos conduzem às primeiras vacinações ou a pasteurização do leite, contribuindo para a elevação da esperança média de vida e a consequente expansão demográfica. Em Portugal, e apesar da contração demográfica causada pela turbulência das primeiras décadas, a população de 2 931 930 de 1801² atingirá os 5 423 132 habitantes em 1900³.

2. VALÉRIO, N. (coord.) (2001), p. 33

3. VALÉRIO, N. (coord.) (2001), p. 37

Changing times

In spite of this dark image painted for Portugal, the 19th century was also an era of innovation, highlighted by a technological revolution unprecedented for the time that definitively transformed the face of the landscape. These were the days of Europe's hegemony over the rest of the world, grounded in the technological and economic advances that the Continental powers, headed by the British Empire, now experienced.

In the midst of industrialization, inventions came one after another and the world's vision itself changed, whether literally, through photography and at the end of the century, "moving pictures" at the cinema, or in the realm of thought and philosophy, through new formulations such as those of Darwin and Marx.

Advances extended to medicine, with the fight against disease and high mortality rates now served by greater knowledge of the human body and its pathologies. Among other breakthroughs, the scientific improvements led to the first vaccinations and to the pasteurizing of milk, helping to boost the average life expectancy and, in turn, demographic growth. In Portugal, and in spite of the contraction in population caused by the turbulence of the first decades, numbers rose from 2,931,930 in 1801² to 5,423,132 in 1900³.

2. VALÉRIO, N. (ed.) (2001), p. 33

3. VALÉRIO, N. (ed.) (2001), p. 37

Com o crescimento demográfico da fase terminal da centúria, aumentariam também os cemitérios em espaços públicos, num padrão sociocultural já diferente daquele em que se formou a necrópole da Igreja de São Julião.

Along with the demographic growth at the close of the century, the number of cemeteries also increased in public spaces, in a socio-cultural pattern already unlike that in which the necropolis of the Church of St. Julian came into being.



**Uma mudança de paradigma,
do desenho à fotografia. D. Maria II
e marido D. Fernando II**
A paradigm shift from drawing to
photography: D. Maria II and husband
D. Fernando II

Ignaz Fertig, 1853/Wenceslau Cifka, 1859
Biblioteca Nacional de Portugal

Igreja de S. Julião, a nova

Tal como na restante Baixa, na descrição da freguesia de São Julião é incontornável a referência ao terramoto de 1755, à subsequente reconstrução, e ao novo urbanismo defendido pelos engenheiros pombalinos que, ao romper de modo radical com a anterior configuração e funcionalidade da área, gerou o que com propriedade se pode apelidar de uma nova Lisboa.

Numa primeira fase sob a direção fase de Manuel da Maia e depois de Eugénio dos Santos e Carlos Mardel, as diretrizes da nova arquitetura pombalina responderam às necessidades de reedificação da cidade, enquadradas no espírito daqueles tempos, fortemente influenciado pelo absolutismo de D. José e ideais iluministas importados da Europa e colocadas em prática sob a gestão do ministro Sebastião José de Carvalho e Melo, Marquês de Pombal.

A subordinação da Igreja ao Estado substancia uma das ideias fortes do projeto de reconstrução, com o desenho dos templos a ser inscrito nesse paradigma. Ao submetê-los aos cânones das restantes edificações, o projeto da nova Baixa provocaria a relativa diluição das novas igrejas na geometria uniformizada das fachadas, com poucos vestígios da proeminência arquitetónica que tão vincada fora nas épocas anteriores.

Church of St. Julian, “the new”

As is the case with any and all historical documents pertaining to the *Baixa*, the St. Julian parish records make clear reference to the earthquake of 1755 and to the subsequent reconstruction undertaken by the administration of Sebastião José de Carvalho e Melo, the Marquis of Pombal, whose urban plan would radically reshape the previous configuration and functionality of the area, generating what can properly be called a “new Lisbon”.

Led by Manuel da Maia and later Eugénio dos Santos and Carlos Mardel, the directives of the new Pombaline architecture answered to the rebuilding needs of the city, framed in the spirit prevailing at those times, strongly influenced by the absolutism of Don José and the illuminist ideals imported from elsewhere in Europe.

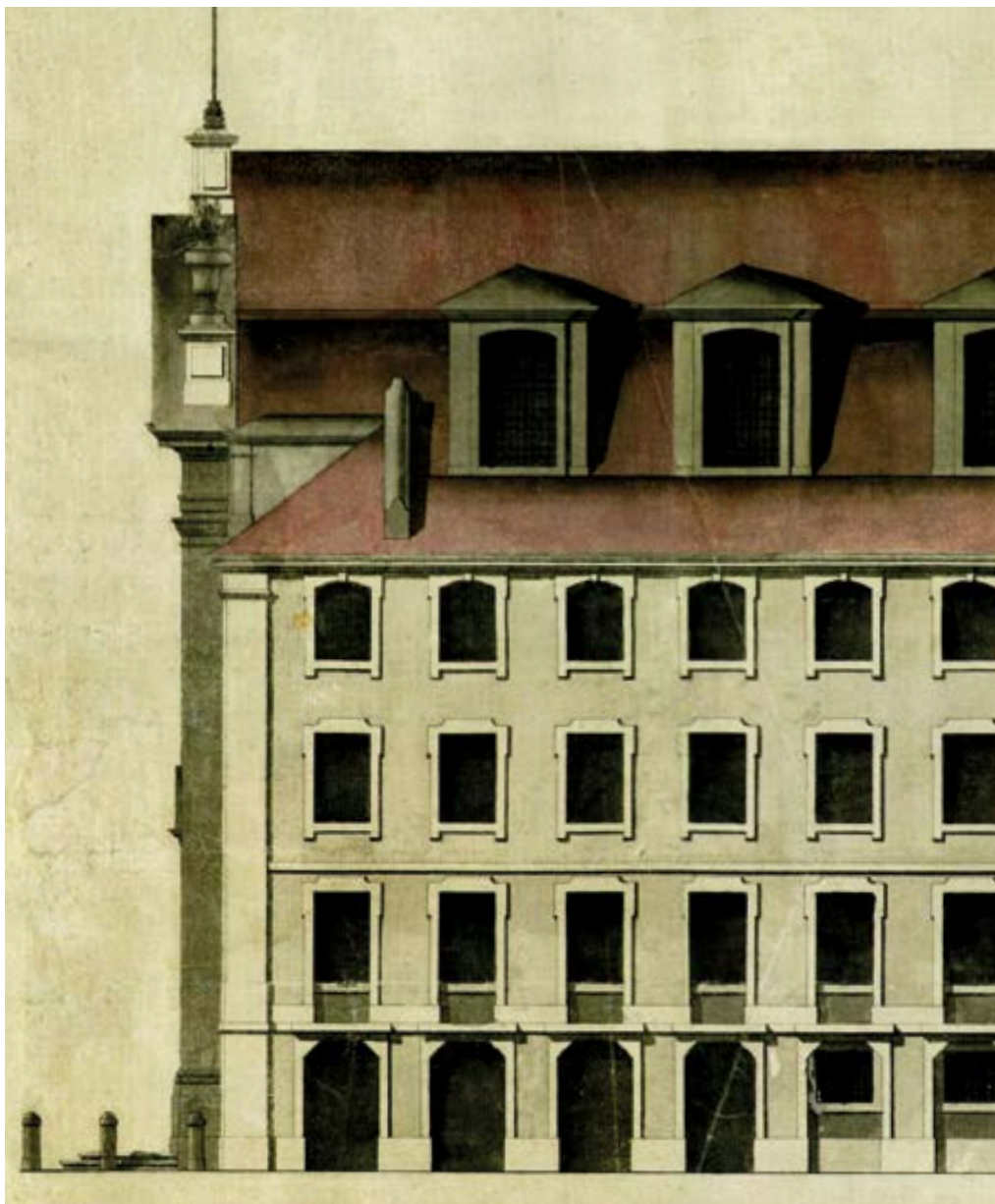
The subordination of the Church to the State was one of the mainstays of the reconstruction project, with the design of the edifices to conform to the principles of this paradigm. By submitting church architecture to the canons of other buildings, the design of the new *Baixa* would bring about the relative downplay of the new churches in the uniform geometry of their façades, keeping few reminders of the architectural prominence that had been so strong in earlier times.



Planta de Lisboa assinalando a reconstrução pombalina (novo edifícios a amarelo)
Plan of Lisbon indicating the Pombaline reconstruction (new buildings in yellow)

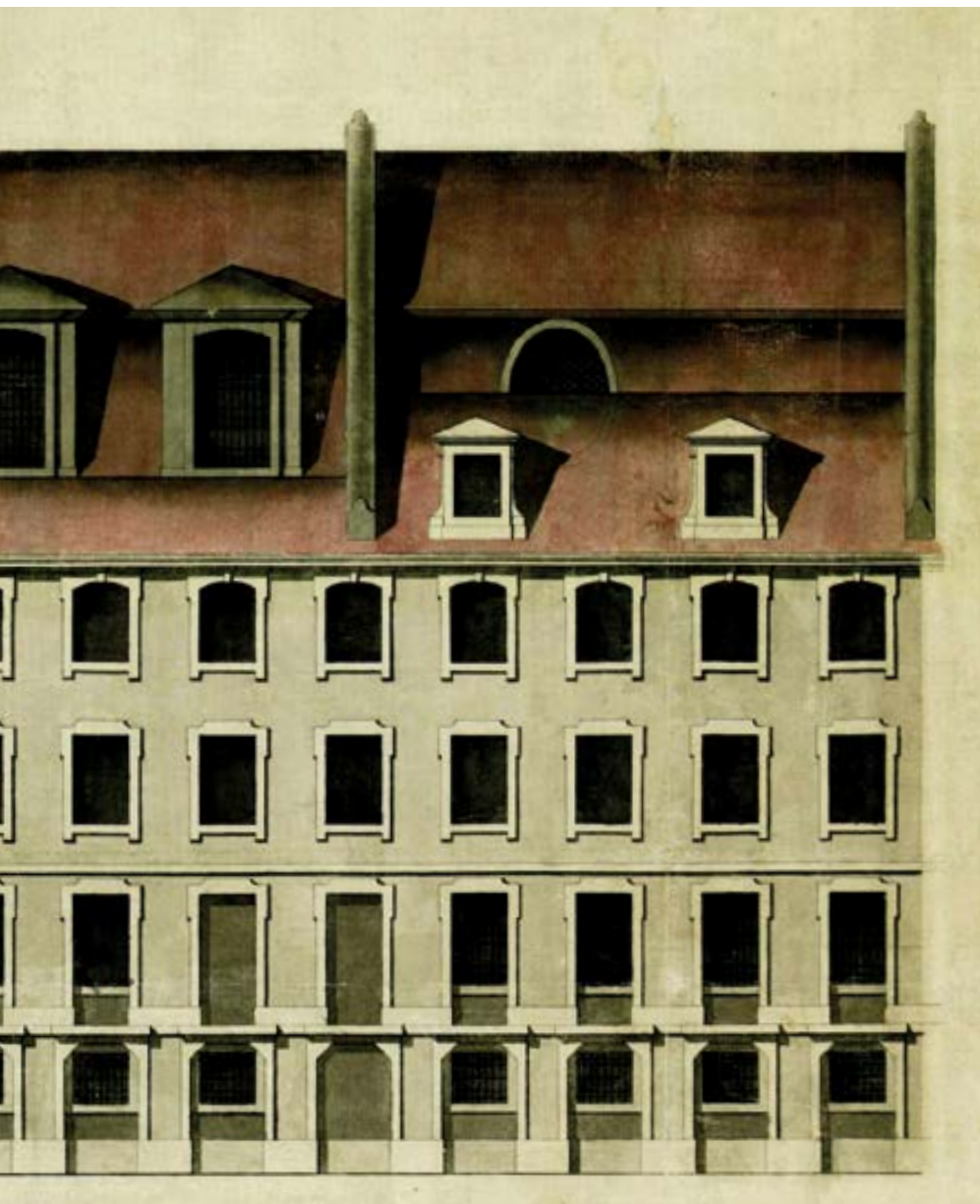
Eugénio dos Santos e Carlos Mardel, 1780





Prospeto da igreja de São Julião na frente da rua Nova de El Rey (Rua do Comércio)
View of the church of São Julião facing the Rua Nova de El Rey (Rua do Comércio)

Casa do Risco, cerca de 1760



Embora com vários percalços no processo, a construção da nova Igreja de São Julião também replicou este novo paradigma urbano e, em obediência aos preceitos emanados pela Casa do Risco das Reais Obras Públicas, foi adaptada ao restante quarteirão de edifícios correntes que hoje compõem a Sede do Banco de Portugal.

A edificação desta nova Igreja de São Julião teve como objetivo substituir a antiga igreja paroquial de fundação medieval destruída em 1755. A obra original arrancaria no final do século XVIII e terminaria na primeira década do século XIX⁴, com o local da nova implantação a ser escolhido algumas dezenas de metros a sudoeste do original.

A seleção incidiu sobre um terreno que era ele próprio já um local de culto, o da faustosa Igreja Patriarcal de São Tomé, agregada ao Paço Real da Ribeira, ambos igualmente destruídos em 1755. Na escavação arqueológica de 2010-2011 a sobreposição dos dois templos foi comprovada, com as fundações e alguns enterramentos da Igreja de São Julião assentes diretamente sobre as ruínas da antiga Patriarcal.

O percurso da nova Igreja de São Julião foi pontuado por vários incidentes que praticamente a condenaram à extinção. A 4 de outubro de 1816, durante as exéquias da Rainha D. Maria I, deu-se o primeiro destes episódios: a queda de uma vela provocou um incêndio de grande magnitude

Although several difficulties in the process were encountered along the way, in the end the construction of the new Church of St. Julian also replicated this new urban paradigm and, in compliance with the prescriptions issued by the *Casa do Risco das Reais Obras Públicas* (Royal Public Works Planning Authority), the remaining buildings that today make up the Headquarters of the Banco de Portugal were constructed.

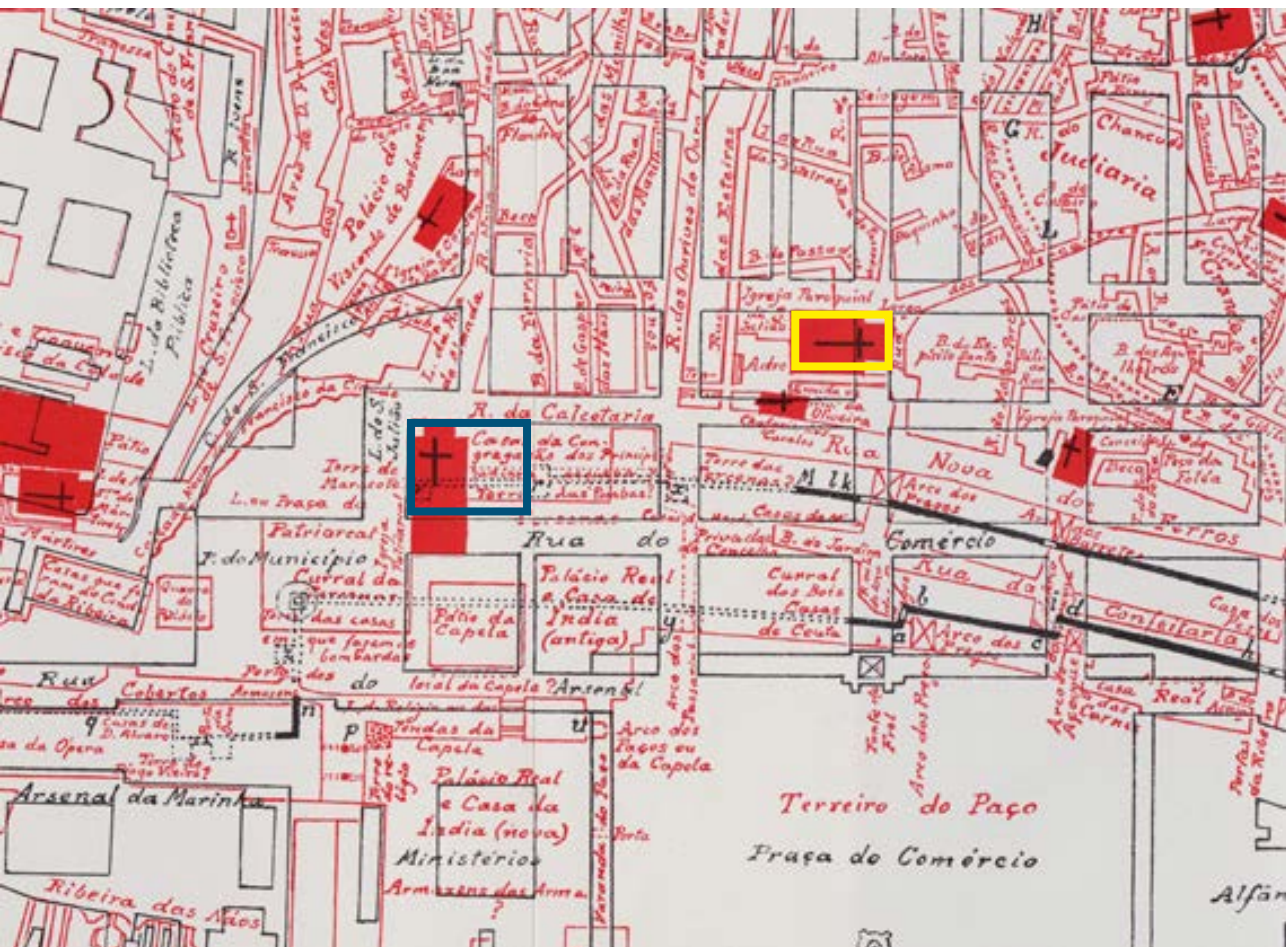
The goal of building this new Church of St. Julian was to replace the old parochial church of medieval foundation destroyed in 1755. The work got underway at the end of the 18th century several dozen metres southwest of the earlier, destroyed edifice, and finished in the first decade of the 19th century⁴.

In fact, the site selected for the new St. Julian Church, which was slightly distant from the location of the earlier one, was on top of a site that had already been another place of worship – that of the magnificent Patriarchal Church of São Tomé, attached to the Royal Palace of Ribeira, which was also destroyed in 1755. In the 2010-2011 archaeological excavations the super-positioning of the two buildings was confirmed, with the foundations and some burials of the Church of St. Julian sitting directly above the ruins of the old Patriarchal temple.

The new Church of St. Julian saw several events that very nearly spelled its doom. On 4 October 1816, during the funeral of Queen Maria I, the first of these events

4. Mais concretamente em 1802, segundo a informação constante na *Gazeta de Lisboa*, de 12 de outubro de 1816, n.º 243, p.4.

4. Specifically in 1802, according to *Gazeta de Lisboa* of 12 October 1816, no. 243, p. 4.



Excerto da planta de Vieira da Silva onde se observa a localização da antiga Igreja de São Julião, a amarelo. Igreja actual a azul

Detail of the plan of Vieira da Silva showing the location of the old Church of São Julião, in yellow. Current Church in blue

A. Vieira da Silva, 1987

que, ao alastrar pela igreja, viria a destruir a maior parte do edifício⁵.

A reconstrução, iniciada em 1824, pautou-se por avanços e recuos e por dificuldades de financiamento, terminando em meados do século. Durante parte deste período e apesar o mau estado do edificado, as inumações continuaram a ser ali efetuadas.

O culto manteve-se na igreja até 1933, data a partir da qual seria integrado no património do Banco de Portugal.

occurred: a falling candle caused an enormous fire that spread through the church and gutted most of the building.⁵

The restoration, which began in 1824, was marked by starts and stops, and by financing difficulties, but was concluded by the middle of the century. During part of this period and despite the poor state of the building, burials continued to be carried out there.

The church remained in use until 1933, the date at which it was transferred to the Banco de Portugal.

5. Conforme *Gazeta de Lisboa*, de 7 de outubro de 1816, n.º 239.

5. According to *Gazeta de Lisboa*, of 7 October 1816, no. 239.

LISBOA 7 de Outubro.

Sexta feira 4 do corrente, pela volta das 5 horas da tarde, pegou fogo, de huma vela, na armação da Eça, erigida na Igreja de S. Julião, huma das Parroquias desta Capital, para as sollemnes Exequias que na vespera havia feito celebrar o M. H. Iniz do Povo por alma da nossa fallecida Soberana a quem se uniu a toda a população, e com a qual se communicou o incendio, e o fogo se vio logo em chamas, e se estendeu a cinzas hum dos magnificos e bellos Templos de Lisboa, apenas ha seis annos acabado de levantar o fatal Ferremoto de 1755. Não obstante se com todos os meios possiveis, não se pôde os edificios immediatos de serem tambem victimas fronteiras do lado da Igreja da Conceição, fogo por huma trapeira, mas foi logo cortado a salvar a Sagrada Pyxide, a qual se conserva Senhora da Oliveira, onde interinamente haes. Foi universal a magoa do Povo desta he triste espectaculo ver apenas nhas e deneas, onde brilhava a pompa do Culto, e a

seguinte a mania de se communicar o incendio, e o fogo se vio logo em chamas, e se estendeu a cinzas hum dos magnificos e bellos Templos de Lisboa, apenas ha seis annos acabado de levantar o fatal Ferremoto de 1755. Não obstante se com todos os meios possiveis, não se pôde os edificios immediatos de serem tambem victimas fronteiras do lado da Igreja da Conceição, fogo por huma trapeira, mas foi logo cortado a salvar a Sagrada Pyxide, a qual se conserva Senhora da Oliveira, onde interinamente haes. Foi universal a magoa do Povo desta he triste espectaculo ver apenas nhas e deneas, onde brilhava a pompa do Culto, e a

Notícia do incêndio da igreja em 1816 publicado na *Gazeta de Lisboa*
News of the 1816 church fire published in the *Gazeta de Lisboa*

Gazeta de Lisboa, 1816

Uma freguesia ribeirinha

A freguesia pombalina de São Julião delimitava uma faixa relativamente pequena na extremidade meridional da Baixa, paralela ao rio Tejo que a delimitava a sul. Os restantes limites encontravam-se a norte na Rua da Conceição e Calçada de São Francisco, a nascente na Rua do Fanqueiros e a poente na Rua do Alecrim.

Ao englobar o Terreiro do Paço e a zona da Ribeira das Naus, a feição ribeirinha da freguesia é notória e prolonga uma ligação cuja génese remonta à Idade Média: o exemplar pré-terramoto de 1755 que melhor denota este vínculo é o Paço Real da Ribeira, parte dele parcialmente soterrado sob as fundações da Igreja de São Julião.

Para o hiato em que se depositou a necrópole da Igreja de São Julião, os dados demográficos revelam uma progressão irregular com ciclos contrários, reflexo também das diferentes dificuldades que o país e a cidade tiveram de enfrentar. Em 1801⁶, o recenseamento geral da população aponta para aqui existirem 696 fogos e 3730 habitantes, número que desce em 1820⁷ para 676 fogos e 2900 habitantes. Duas décadas decorridas, em 1840⁸, o crescimento expressa-se em 715 fogos e 3645 habitantes, cifra que praticamente

A riverside parish

The Pombaline parish of St. Julian was a relatively small strip at the southern end of the Baixa, running parallel to the Tagus River, which bordered it to the south. The other limits were the Street of the Conception and Calçada de San Francisco on the north, the Street of the Fanqueiros on the east, and the Street of the Alecrim on the west.

As it included the *Terreiro do Paço* and the *Ribeira das Naus* areas, the riverside character of the parish is clear and continues a character going back to the Middle Ages: the pre-1775-earthquake feature that best illustrates this link is the Royal Palace of Ribeira, part of which is partially buried beneath the foundations of the Church of St. Julian.

For the years during which the necropolis was used the demographic data reveal irregular cycles, with periods of more activity alternating with periods of slack, reflecting the rises and falls of the city's (and country's) fortunes. In 1801⁶, the general census of the population indicates that there were 696 homes and 3,730 inhabitants in the parish, a number that in 1820⁷ fell to 676 with 2,900 inhabitants. Two decades later, in 1840⁸, the numbers stood at 715 homes and 3,645 inhabitants, a figure that very nearly restores the

6. SILVA, A.V (1919), p.31.

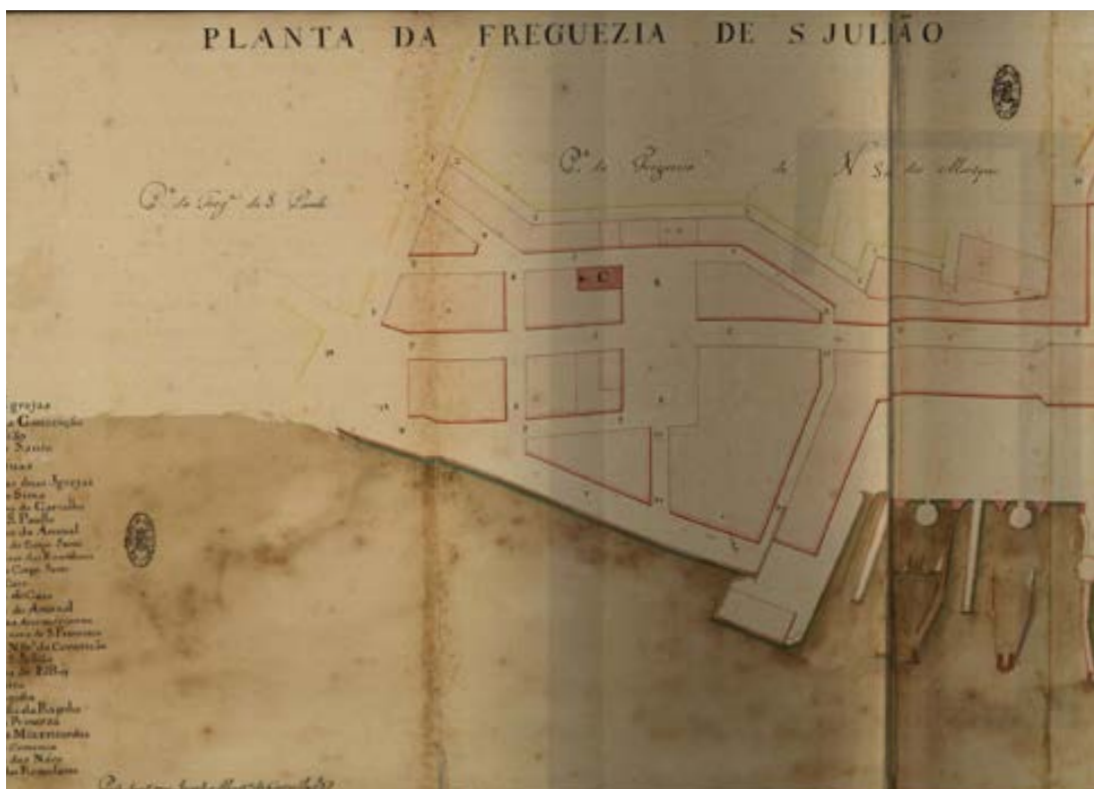
7. SILVA, A.V (1919), p.32.

8. SILVA, A.V (1919), p.36.

6. SILVA, A.V (1919), p.31.

7. SILVA, A.V (1919), p.32.

8. SILVA, A.V (1919), p.36.



recupera o contingente do início da centúria. Duas décadas e meia depois, em 1864⁹, os dados voltam a exibir uma perda significativa, 585 fogos e 2885 habitantes.

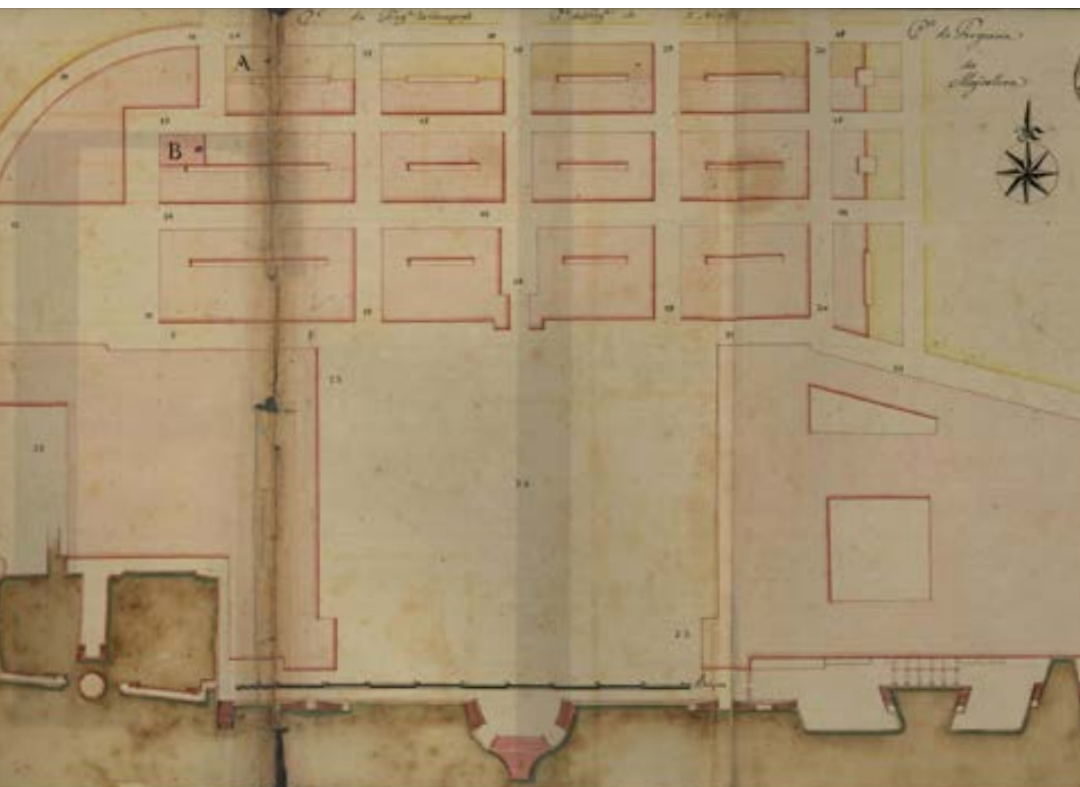
A freguesia de São Julião seria extinta em 1959, sendo o seu território incorporado na freguesia de São Nicolau. Mais recentemente, em 2012, esta segunda foi, por seu turno, incorporada na freguesia de Santa Maria Maior.

figures from the beginning of the century. However, two and a half decades later, in 1864⁹, the numbers had dropped dramatically, now showing 585 homes and a mere 2,885 inhabitants.

The St. Julian parish would cease to exist in 1959, with its territory being incorporated into the parish of St. Nicolas. More recently, in 2012, this second parish was, in turn, absorbed into the parish of Santa Maria Maior.

9. SILVA, A.V (1919), p.40.

9. SILVA, A.V (1919), p.40.



Planta da nova freguesia de São Julião, com um projecto diferente do actual para a igreja paroquial

Plan of the new parish of São Julião showing a project for the parochial church that differs from the one actually built

José Monteiro Carvalho, 1756-1758





Morte | Death



A necrópole

Na escavação arqueológica de 2010 e 2011 foram postos a descoberto trinta ossários e trezentas e dez inumações, num total de quinhentos e vinte e nove indivíduos. A escala destes números revela a dimensão da necrópole e, consequentemente, o seu interesse para o estudo do contingente demográfico da baixa pombalina na primeira metade do século XIX.

A população inumada originalmente na Igreja de São Julião seria mais numerosa que aquela retirada pela escavação arqueológica. No entanto, dois fenómenos não viriam a permitir a contabilização da totalidade dos enterramentos: o primeiro foram as destruições do pavimento e do subsolo da igreja no século XX, com consequente remoção das ocorrências superficiais; o segundo dependeu já dos próprios trabalhos arqueológicos, limitados que foram à área afetada pela remodelação do edifício, com a permanência de diversos enterramentos *in situ* e outros ainda por descobrir. Ambas as contingências contribuíram para uma planta geral com algumas lacunas que, na maioria, não cremos corresponder à ausência original de inumações.

The cemetery

In the archaeological excavations of 2010 and 2011, 30 ossuaries and 310 burials were encountered, in which there were a total of 529 individuals. These figures reveal the scale of the cemetery and account for its value in the study of those dwelling in the Pombaline *Baixa* neighbourhood in the first half of the 19th century.

The number of persons originally buried in the Church of St. Julian was certainly greater than the number recovered in the archaeological excavations. Two factors prevented a recovery of all of the original inhumations, however: the first was the destruction of the church's pavement and disturbance of the subsoil in the 20th century, along with the accompanying removal of materials and human remains; The second is related to the archaeological work itself, which was restricted to the area affected by the remodelling of the building, and in which several internments were left *in situ*, and no doubt, others were not encountered at all. The excavators produced a general plan of the work with a few lacunae, which it is believed do not point to an absence of burials but to artificial post-depositional phenomena.

Vista de uma sequência de enterramentos individuais na ala Nordeste
View of several individual burials in the Northeast wing

Artur Rocha/Arqueohoje, 2010



Pormenor de ossário na nave central
Detail of ossuary in the central nave
Artur Rocha/Arqueohoje, 2010



Pese o caráter multifacetado dos enterramentos, muitos deles com aspetos singulares a distingui-los do conjunto, a necrópole de São Julião tem uma linha orientadora comum: na deposição dos corpos recorreu-se sistematicamente a fossas simples, escavadas de forma direta no subsolo da igreja, sem qualquer tipo de arquitetura ou monumentalidade. Em muitos destes casos, a elevada densidade de inumações e o seu ritmo acelerado conduziram a uma escassez progressiva do espaço disponível e, a partir de certo momento, à obliteração de enterramentos prévios, redundando o conjunto num mosaico complexo, de sobreposições e cortes, que a escavação arqueológica tentaria deslindar.

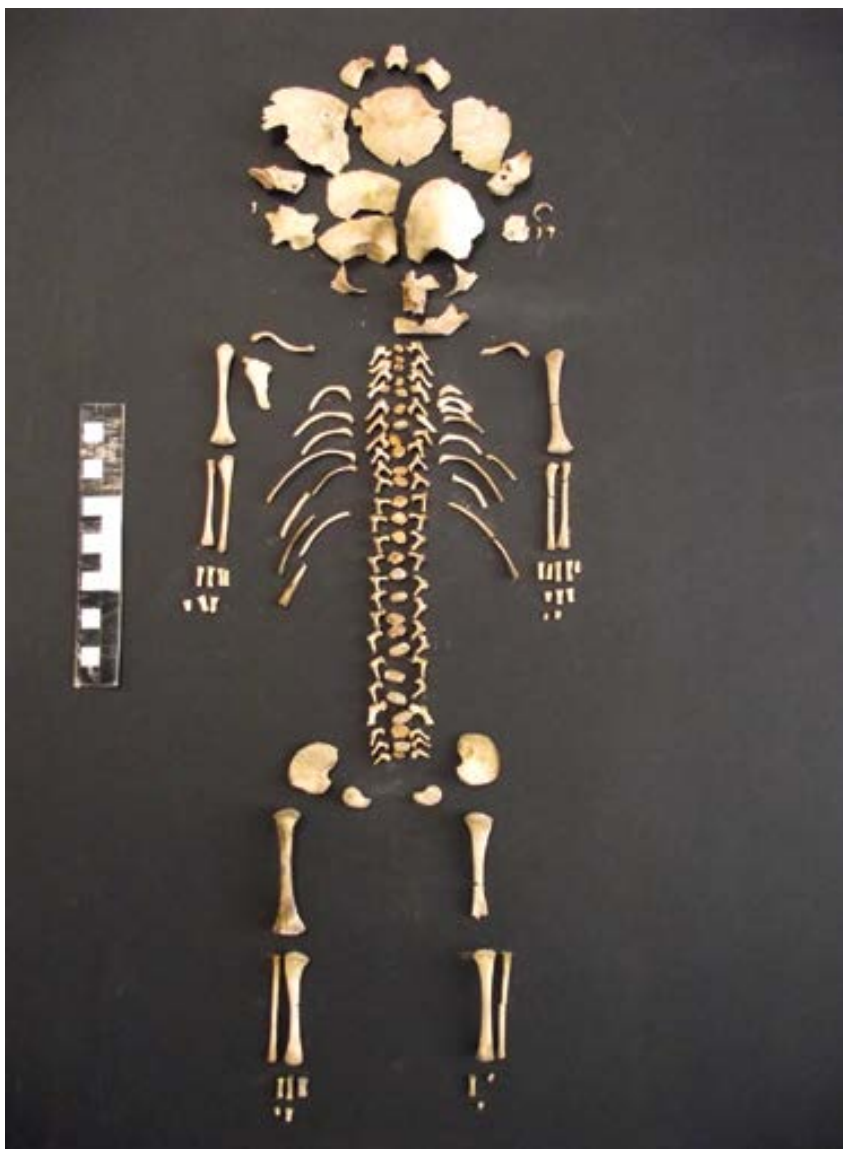
À exceção do altar-mor e das capelas laterais, as práticas funerárias disseminaram-se um pouco por toda a igreja. O panorama global demonstra uma preferência assimétrica pelos compartimentos do edifício, com particular destaque para a sobrepovoada nave central com duzentas e sessenta e quatro inumações em contrapartida às quarenta e seis no restante cômputo.

A deposição de defuntos na necrópole de São Julião possui um perfil algo heterogêneo, no qual se cruzam diversas preferências e modelos de inumação, caracterizáveis por três critérios distintos: presença/ausência de caixão, orientação da sepultura e disposição do enterramento.

In spite of the considerable variety in the character of the burials, many of which include features that set them apart from the majority, the inhumations in the St. Julian cemetery have a common trait: the grave into which the body was placed was always nothing more than a simple trench dug directly into the earth below the church, without any kind of architecture or monumentality. The high density of burials and their sometimes accelerated pace led to a scarcity of available space, and after a certain point, to the inevitable need to intrude upon earlier internments, resulting in a complex matrix of overlaps and cuts, posing a challenge to the archaeologists seeking to unravel the timeline and separate the remains.

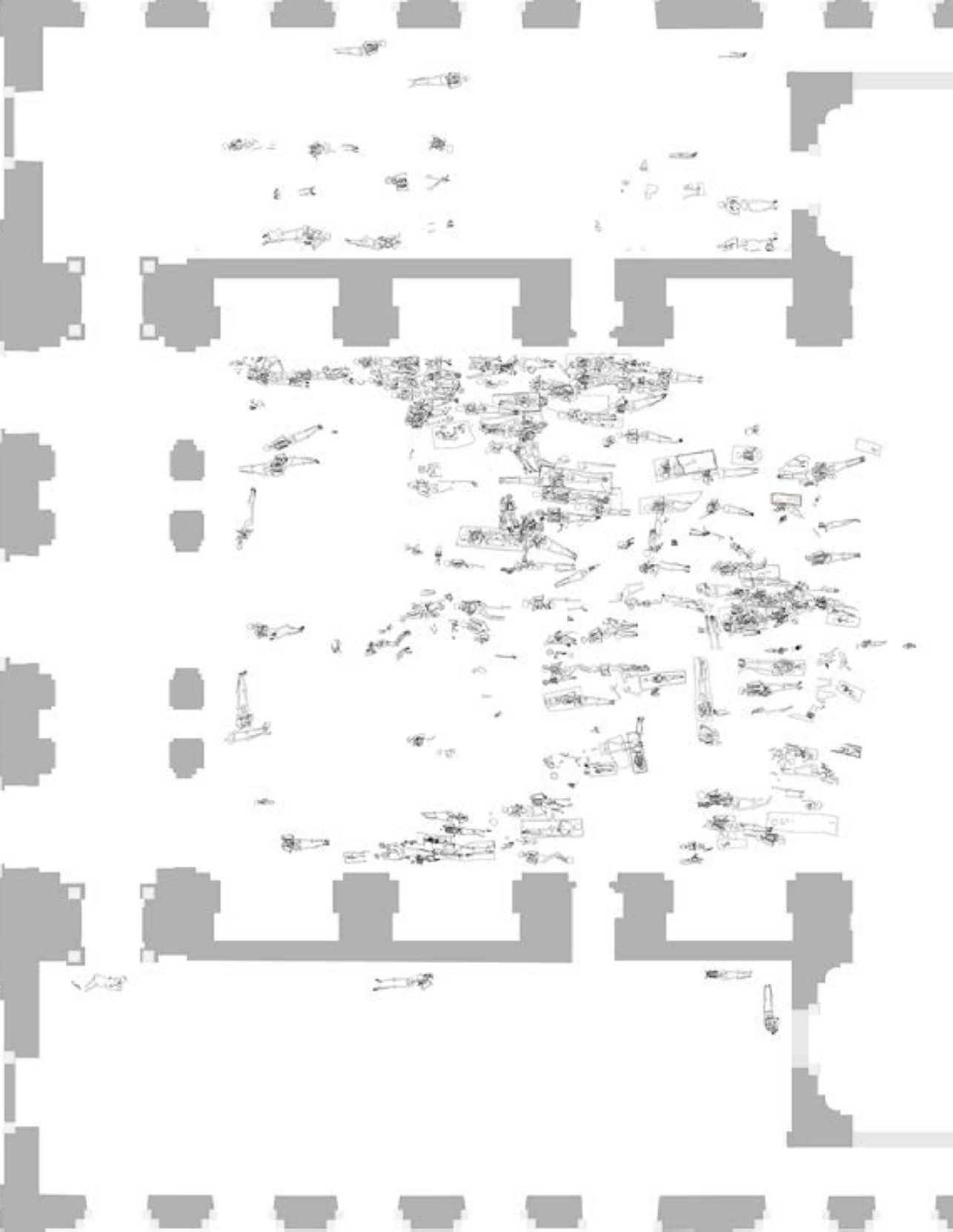
Except for the altar and the side chapels, funeral practices occupied little of the church. The overall picture shows an asymmetrical preference regarding locations throughout the building, with special concentration in the overcrowded central nave containing 264 burials, in comparison to only 46 in the remainder of the edifice.

The burials in St. Julian have a fairly diverse profile, in which different preferences and burial patterns are combined, characterized by three distinct criteria: presence/absence of a coffin, orientation of the grave, and position of the deceased.



Remontagem de esqueleto infantil
Restored skeleton of an infant

Artur Rocha/Arqueohoje 2011





Planta geral dos enterramentos

Overall plan of the burials

Artur Rocha/Arqueohoje 2011





Pormenor da sobreposição de dois enterramentos
Detail of overlap of two burials

Artur Rocha/Arqueohoje, 2010

Um primeiro critério de diferenciação interna passa pelos caixões. Em contraste com os duzentos e onze enterramentos com mortalha simples, noventa e nove casos recorreram a um caixão de madeira. De geometria retangular simples, adaptada à dimensão do defunto, muitos deles também continham cal no interior. A preservação dos elementos de madeira foi escassa e, no momento da descoberta, a maioria encontrava-se já muito degradada.

Por outro lado, na orientação dos enterramentos, o panorama global exibe várias irregularidades, talvez fruto das contingências de espaço sentidas a partir de determinado momento. De acordo com as tradições cristãs mais comuns, os corpos sepultados deverão ter a cabeça voltada para oeste e os pés para este, invertendo-se a posição no caso dos clérigos, pelo que seria expectável que em São Julião essas fossem as únicas orientações adotadas. Apesar de maioritárias - duzentas e quinze a oeste e trinta e seis a este - outras disposições foram observadas: dezoito a norte, vinte e quatro a sul, dezassete orientadas a outros pontos.

As sepulturas orientadas a este são predominantemente masculinas, o que está de acordo com a demografia do Clero à época.

Na disposição do defunto na sepultura, a maioria dos enterramentos (duzentos e oitenta e um casos) obedece à tradição de decúbito dorsal, ou seja, assente nas costas, com algumas variações na posição dos braços e mãos, algumas algo bizarras.

The first criterion of differentiation has to do with the coffins. In contrast to the 211 burials with only a simple shroud, there are 99 instances of a wooden coffin. Of simple rectangular shape and adapted to the size of the deceased, many of them contained lime in the interior, a sanitary practice commonly associated with isolating those who perished of a contagious disease. Preservation of wooden elements was poor and at the time of excavation most coffins were already very degraded.

The orientation of the burials shows considerable inconsistency, perhaps due to the space restrictions imposed from a certain moment on. According to the most common Christian traditions, the buried bodies should have their heads to the west and their feet to the east, reversing the position in the case of the clergymen. It is reasonable to expect that in St. Julian these were the only guidelines adopted, and although the majority - 215 - had their heads to the west, and 36 were to the east, there were 18 to the north, 24 to the south, and 17 oriented to other directions.

The tombs oriented to the east are predominantly masculine, which would align with the demography of the Clergy of the time.

Regarding the position of the deceased in the grave, most of the burials (281) follow the tradition of "*dorsal decubitus*", that is, lying on the back, with some variations in the position of the arms and hands, some of them somewhat bizarre.



Aspeto da truncagem de sepulturas
Example of truncated graves

Arqueohoje, 2010





BRX
525
25271



Enterramento em caixão com vestígios de cal
A burial in coffin with traces of lime

Artur Rocha/Arqueohoje, 2010

Enterramento simples, sem caixão
A simple burial with no coffin

Artur Rocha/Arqueohoje, 2010



Enterramento
orientado a Este
Burial with head
to the East

Artur Rocha/
Arqueohoje, 2010



Enterramento
orientado a Oeste

Burial with head
to the West

Artur Rocha/
Arqueohoje, 2010



Indivíduo em
decúbito lateral
Individual in lateral
decubitus (laying on
side) position

Artur Rocha/
Arqueohoje, 2010



Inumação com
postura bizarra
Individual buried
in a bizarre posture

Artur Rocha/
Arqueohoje, 2010

Inumação Inhumation	Nave central Central nave	Ala sudoeste Southwest wing	Ala nordeste Northeast wing	Ala noroeste Northwest wing	Total Total
Caixão Coffin	68	3	14	14	99
Fossa simples Simple trench	129	1	6	8	211
Dorsal Face up	241	4	18	18	281
Ventral Face Down	9	0	1	4	14
Lateral On side	9	0	0	0	9
Fetal Foetal position	3	0	1	0	4
		0			
Oeste West	191	1	11	12	215
Este East	26	0	2	8	36
Norte North	18	0	0		18
Sul South	16	0	7	1	24
Outro Other	13	3	0	1	17

Outras disposições, embora menos expressivas, também foram assinaladas: decúbito ventral (assente na barriga), com catorze casos; lateral, nove casos, ou fetal, quatro casos.

A arqueologia funerária de São Julião é igualmente marcada por algumas atipicidades cujo fundamento é de difícil apreensão, quatro das quais em circunstâncias estranhas para uma necrópole cristã: um indivíduo adulto feminino em decúbito dorsal com os braços cruzados sob a cabeça; um adulto masculino em decúbito ventral com as pernas fletidas sob e ao lado do tronco; um adulto masculino com uma perna depositada em conexão junto à cabeça, dentro do caixão; um não adulto de nove meses conservado no interior de uma bilha de cerâmica. Noutra situação invulgar, foi sinalizada uma inumação dupla, de um adulto feminino e de um recém-nascido, de (possível) explicação mais natural: a morte durante parto.

Other positions, although far fewer, were also noted: “*ventral decubitus*” (lying face down), with 14 cases; on the side, 9 cases; and 4 instances in the foetal position.

The St. Julian graves also include some very unusual practices, the meaning of which is difficult to know. Four internments show features that are quite uncommon in a Christian necropolis: an adult woman face up with arms folded under her head; an adult man face down with his legs flexed under and to the side of the trunk; another adult male with a leg deposited in connection to his head, inside the coffin; and a nine-month-old child buried inside a ceramic pot. Still another unusual case was that of a double burial of a female adult and a new-born infant – the probable explanation being that she was a mother who died during childbirth.



Um dos estranhos casos da necrópole
One of the strange cases of the necropolis
Artur Rocha/Arqueohoje, 2010

Antropologia física

Tal como nos objetos arqueológicos, o potencial informativo dos vestígios antropológicos não se esgota nos dados recolhidos diretamente durante a escavação arqueológica. Uma fase subsequente de estudo laboratorial é essencial para colmatar as naturais lacunas das observações de campo. Nesta segunda fase, o recurso a meios tecnológicos mais sofisticados tais como a radiologia permite uma segunda visão, mais precisa, profunda e completa.

Em função da dimensão da amostra disponível, o estudo laboratorial poderá demorar vários anos ou mesmo décadas. No caso dos enterramentos da Igreja de São Julião, além das informações da escavação¹⁰, foram efetuados¹¹ e estão em curso diversos trabalhos académicos que nos permitirão maximizar o conhecimento sobre esta população.

No panorama atual dos conhecimentos, do leque de patologias identificado destacam-se dois grupos pelo maior número de ocorrências: a degenerativa não articular, resultante de esforços repetitivos e presente em cerca de 29% da população; a degenerativa articular (artrose), com destruição das cartilagens das articulações, evidenciada por cerca de 28% dos enterramentos.

Physical Anthropology

As it is with archaeological material culture, the informative potential of human remains goes far beyond what is gathered during the excavation. A subsequent phase of laboratory study is essential to complement the observations made in the field. In this second phase, the use of more sophisticated technological means such as radiology affords investigators a second vision that is more precise, penetrating, and complete.

Depending on the size of the sample, laboratory study may take several years or even decades. In the case of the St. Julian burials¹⁰, in addition to the information obtained in the field¹¹, several academic works were carried out and are in progress that will allow us to maximize our knowledge about this population.

As our current knowledge stands, the pathologies identified include two groups: the non-articular degenerative type, resulting from repetitive efforts/actions and present in about 29% of the population; and the degenerative articular type (arthrosis), with destruction of the cartilage of the joints, seen in about 28% of the burials.

10. Os resultados dos trabalhos de campo foram sintetizados no relatório que serve de base a este capítulo, veja-se LOURENÇO, A. M. (2011)

11. Veja-se INOCÊNCIO, J. (2012), LEITÃO, S. (2016) e SIANO, L. *et al.* (2015)

10. The results of fieldwork were summarised in the report forming the basis of this chapter. See LOURENÇO, A.M. (2011)

11. See INOCÊNCIO, J. (2012), LEITÃO, S. (2016) and SIANO, L. *et al.* (2015)



Enterramento em bilha cerâmica
Burial in a ceramic vessel

Artur Rocha/Arqueohoje, 2010

Pormenor de crânio
Detail of a skull
Artur Rocha/Arqueohoje, 2010





Mandíbula com patologia oral (perda total ante mortem)
Mandible with oral pathology (total ante-mortem loss)

M. Farinha / Banco de Portugal



Pormenor de crânio com dentição em bom estado
Detail of skull with teething in good condition

Artur Rocha/Arqueohoje, 2010

Noutro âmbito, as patologias de natureza infecciosa são menos habituais, manifestadas em cerca de 12% dos indivíduos - entre os quais se poderão contabilizar alguns casos de sífilis - bem como as de origem traumática, presentes em cerca de 4% do total.

Outros casos, como patologias neoplásicas (tumores), metabólicas (decorrentes de problemas nutritivos), anomalias congénitas, ou parasitas intestinais, embora mais raros também se encontram presentes na população enterrada na Igreja de São Julião.

No que concerne às patologias orais, a análise traduz um conjunto de problemas, contabilizando-se nesta população situações de: tártaro (30%); cáries (21%); quistos (4,5%) ou periodontites (2,6%). Em cerca de 25%, ocorreu a perda de dentição *ante-mortem*, por vezes total.

Infectious pathologies are less common, accounting for about 12% of the individuals – among which were some cases of syphilis; and there were cases of trauma in about 4% of the total.

Other cases, such as neoplastic pathologies (tumours), metabolic disorders (due to nutritional problems), congenital anomalies, and intestinal parasites, although rarer are also present in the population buried in the Church of St. Julian.

As far as oral pathologies are concerned, the analysis has identified a range of problems in this population: situations of tartar (30%); tooth decay (21%); cysts (4.5%), and periodontitis (2.6%). In about 25% *ante-mortem* loss of teeth had occurred, sometimes total.

Enterramento com medalhão

Burial with medallion

Artur Rocha/
Arqueohoje 2010



Pormenor da sobreposição de dois enterramentos Detail of overlap of two burials

Artur Rocha/Arqueohoje 2010





Espólio

Regra geral, o espólio funerário de São Julião é pobre em quantidade e de carácter simples. Os objetos de adorno dos defuntos acompanharam menos de metade do total de inumações, boa parte dos quais componentes funcionais de vestuário ou a artefactos de culto. O aparecimento de artigos com algum requinte é bastante menor, limitada a poucas dezenas.

Alfinetes, colchetes e botões empregues em mortalhas fúnebres ou no vestuário que envolvia os mortos são os artefactos mais vulgares, na sua maioria de manufatura simples e sem ornamentação, de cariz funcional e não de adorno.

Os botões em osso encarnam o espírito expedito e simples da maior parte dos objetos inumados com os defuntos em São Julião. Tratam-se de peças discolides simples, com uma perfuração ou, em menos casos, várias, fabricadas de forma repetitiva, contrastando com o maior investimento feito nos botões de punho, mais raros. Com a recuperação do local do corpo onde foram colocados, habitualmente a parte frontal do tronco, é possível antever o tipo de peças de vestuário usadas (camisas, calças, etc.), ultrapassando assim a dificuldade causada pela degradação dos tecidos.

The small finds

As a general rule, the burial finds of St. Julian are low in number and simple in character. Fewer than half of those interred had any items of personal adornment, and most of these were functional objects associated with clothing components, while there were some Christian artefacts. The number of articles with some refinement is much smaller, limited to only a few dozen.

Pins, clasps, and buttons used in burial shrouds or clothing are the most common artefacts, mostly of simple manufacture and without ornamentation, and of a functional nature rather than adornment.

The bone buttons exemplify the expeditious and simple character of most of the objects buried with the dead in St. Julian. They are simple discs with a hole or, in fewer cases, several holes, are mass-manufactured, and contrast starkly with the rarer items of greater expense, such as cufflinks. As most bodies were encountered face up, the type of objects found made it possible to predict the type of garment that the deceased had been buried in.

Exceptional jewellery includes cufflinks in more costly materials... metal or glass, and more elaborately ornamented than their counterparts in bone. In the lot seen here, currently on exhibit in the Interpretation

Estatueta da Imaculada Conceição. BPLX- AD 242

Statuette of the Immaculate Conception. BPLX-AD 242

Banco de Portugal



Crucifixo com Cristo e a Imaculada Conceição no reverso. BPLX-AD 17

Crucifix with Christ and the Immaculate Conception on the reverse. BPLX-AD 17

Banco de Portugal





Medalha/Verónica da Imaculada Conceição. BPLX-AD 7
Medal/Veronica of the Immaculate Conception. BPLX-AD 7

Banco de Portugal



Medalha/Verónica de São Bernardo. BPLX-AD 13

Medal/Veronica of São Bernardo. BPLX-AD 13

Banco de Portugal



Medalha/Verónica de Santo Anastácio. BPLX-AD 15
Medal/Veronica of Santo Anastácio. BPLX-AD 15

Banco de Portugal



Medalha/Verónica de São José. BPLX-AD 8

Medal/Veronica of São José. BPLX-AD 8

Banco de Portugal



Medalha/Verónica de São Bento. BPLX-AD 38B

Medal/Veronica of São Bento. BPLX-wAD 38B

Banco de Portugal

Como elementos de vestuário de exceção surgem os botões de punho em suporte mais nobre, metal ou vidro, e ornados de forma mais elaborada do que os congêneres em osso. Neste lote, salienta-se o par finalmente decorado com uma embarcação na parte central, atualmente exposto no Núcleo de Interpretação da Muralha de D. Dinis.

O peso da religiosidade da população de São Julião é bastante sentido no espólio funerário. Cruzes, medalhas e terços perfazem a maior parcela dos pequenos objetos descobertos nas sepulturas, uns mais requintados do que outros.

Entre os símbolos de fé mais relevantes encontramos uma pequena medalha dedicada a São Bento, cuja figura está gravada numa das faces. No lado oposto, é visível uma profusa decoração escrita onde constam várias iniciais: CSSML e NDSMD em cada uma das hastes de uma cruz central; VRS/NSNV/SMQL e IHS na orla; e nos quatro cantos da cruz, CSPB.

O acrónimo diz respeito á fórmula *Crux Sancta Sit Mihi Lux/Non Draco Sit Mihi Dux/Vade Retro Satana/Nunquam Suade Mihi Vana/Sunt Mala Quae Libas/Ipse Venena Bibasm*, uma popular oração beneditina, à qual se adicionam as expressões *Iesus Hominum Salvator* e *Crux Sancti Patri Benedicti*. A tradução portuguesa pode ser lida como *A cruz sagrada seja minha luz/Não seja o dragão meu guia/Afasta-te Satanás/Não me aconselhes coisas vãs/É mau o que me ofereces/Bebe o teu próprio veneno; Jesus Salvador da Humanidade e Cruz do Santo Padre Bento*, mensagem de esconjuro assaz elucidativa.

Centre of the D. Dinis Wall, the pair is finely decorated with a boat.

The importance of religiosity amongst the population of St. Julian is quite evident in the funerary objects. Crosses, medals, and rosaries account for most of the small objects discovered in the graves, some more exquisite than others.

Among the most overt symbols of faith we find a small medal dedicated to Saint Benedict, whose figure is engraved on one side. The other side is profusely decorated with writing that includes several initials: CSSML and NDSMD on each of the stems of a central cross; VRS/NSNV/SMQL and IHS on the edge; and in the four corners of the cross, CSPB.

The acronym refers to the formula *Crux Sancta Sit Mihi Lux/Non Draco Sit Mihi Dux/Vade Retro Satana/Nunquam Suade Mihi Vana/Sunt Mala Quae Libas/Ipse Venena Bibasm*, a popular Benedictine prayer, to which are added the expressions *Iesus Hominum Salvator* and *Crux Sancti Patri Benedicti*. The Portuguese and English translations can be read as

A cruz sagrada seja minha luz/Não seja o dragão meu guia/Afasta-te Satanás/Não me aconselhes coisas vãs/É mau o que me ofereces/Bebe o teu próprio veneno; and Jesus Salvador da Humanidade; and Cruz do Santo Padre Bento

The sacred cross be my light/Let not the dragon be my guide/Get thee behind me, Satan/Do not give me vain counsel/It is bad what you offer/Drink your own poison; and Jesus the Saviour of Mankind; and the Cross of the Holy Father Benedict

... a message of eloquence.

Memória | Memory

Escavação arqueológica Archaeological excavation

A exumação de uma coleção antropológica com a dimensão da de São Julião requer um processo longo de escavação, nem sempre perfeitamente compatível com as necessidades do projeto de construção civil em causa, cujos ritmos e prazos têm substanciais diferenças daqueles praticados pelos arqueólogos.

Neste caso concreto, e apesar das naturais dificuldades de concretizar a exumação dos enterramentos enquanto já decorria a restante empreitada de reabilitação, a conciliação de esforços permitiu recuperar a população que agora se apresenta. Focados no subsolo da igreja, os trabalhos antropológicos decorreram faseadamente e de acordo com a evolução das restantes especialidades, em simultâneo com as demolições, colocação de infraestruturas, novas construções e restauro da própria igreja.

Parcela a parcela, tanto na nave central como nas alas, durante cerca de nove meses, entre abril de 2010 e janeiro de 2011, a escavação foi executada em blocos singulares, que mais tarde, ao serem conjugados em gabinete, resultaram no entendimento global da necrópole.

Tomando como objetivo primordial dos trabalhos a criação de um registo arqueológico ao mesmo tempo alargado e conciso, os enterramentos e o espólio que os acompanhava foram numerados, escavados, fotografados, desenhados e embalados individualmente, num esforço de salvaguarda da memória da igreja e dos seus antigos fregueses.

The exhumation of human remains on a scale such as that in the St. Julian excavations is very demanding in terms of time. However, in the midst of civil construction, as was the case, the time required was not compatible with the needs and deadlines of the building project.

In this particular case, which was the remodelling of the Banco de Portugal's Headquarters Building, despite the natural difficulties of exhuming burials while the rest of the work was already in progress, the excavators' extraordinary efforts made it possible to carry the task forward. Taking place in the basement of the church, the anthropological works were undertaken simultaneously and in phase with the other operations: the demolitions, installation of infrastructures, new construction, and restoration of the church itself.

Bit by bit, both in the central nave and in the wings, over the course of approximately nine months between April 2010 and January 2011, the excavation was executed in modular blocks, which later, working in the laboratory, resulted in the overall understanding of the necropolis.

The main goal of the work was to create an archaeological record that was at once inclusive and concise. The burials and the finds that accompanied them were excavated, numbered, photographed, drawn, and individually stored in order to safeguard the memory of the church and its parish in an era before our own.





Pormenor dos trabalhos de antropologia

View of excavation work

Artur Rocha/Arqueohoje, 2010



Pormenor dos trabalhos de antropologia Detail of anthropological study

Artur Rocha/Arqueohoje, 2010

Vista da escavação na nave central View of excavation work

Artur Rocha/Arqueohoje, 2010

No entanto, o conhecimento científico não se esgota nos dados obtidos na escavação. Após o final desta, estudos diversos, já realizados ou em curso, contribuíram e continuarão a contribuir para o alargamento da nossa visão sobre a população de São Julião e da Baixa do século XIX¹².

However, the scientific knowledge is not exhausted in the excavation. Upon conclusion of the field work, several studies, already completed or still in progress, have contributed and will continue to contribute to the sharpening of our vision of the population of St. Julian and of the Baixa of the 19th century¹².

12. Obras citadas na lista bibliográfica.

12. Works cited in the Bibliography.



Vista da escavação de ossário
Detail of ossuary excavation

Artur Rocha/Arqueohoje, 2010





Exposição

A diversidade de aproximações possíveis ao universo da Morte na Igreja de São Julião permitiu conceber a exposição como um projeto polinuclear, desdobrada em três áreas distintas.

O núcleo principal estende-se pela na nave central da Igreja, sendo contextualizado por painéis do coro alto. Com ênfase na componente arqueológica e na análise demográfica que lhe está subjacente, a peça central deste núcleo corresponde uma planta dos enterramentos, reproduzida à escala real no pavimento da nave. Esta imagem foi elaborada a partir dos desenhos feitos durante os trabalhos arqueológicos e, embora corresponda a uma versão simplificada onde apenas os limites das sepulturas estão assinalados, não deixa de evidenciar a dimensão e extrema complexidade da necrópole, permitindo ao visitante percorrer o intrincado mosaico por ela formado.

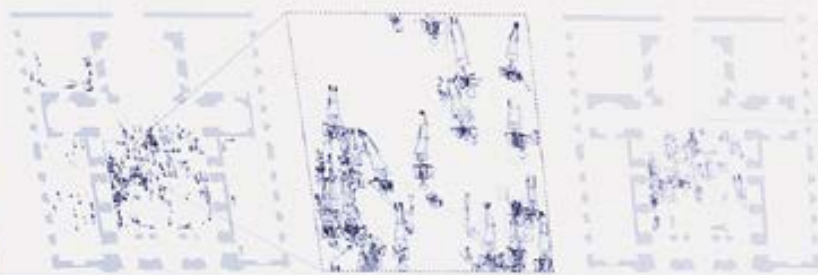
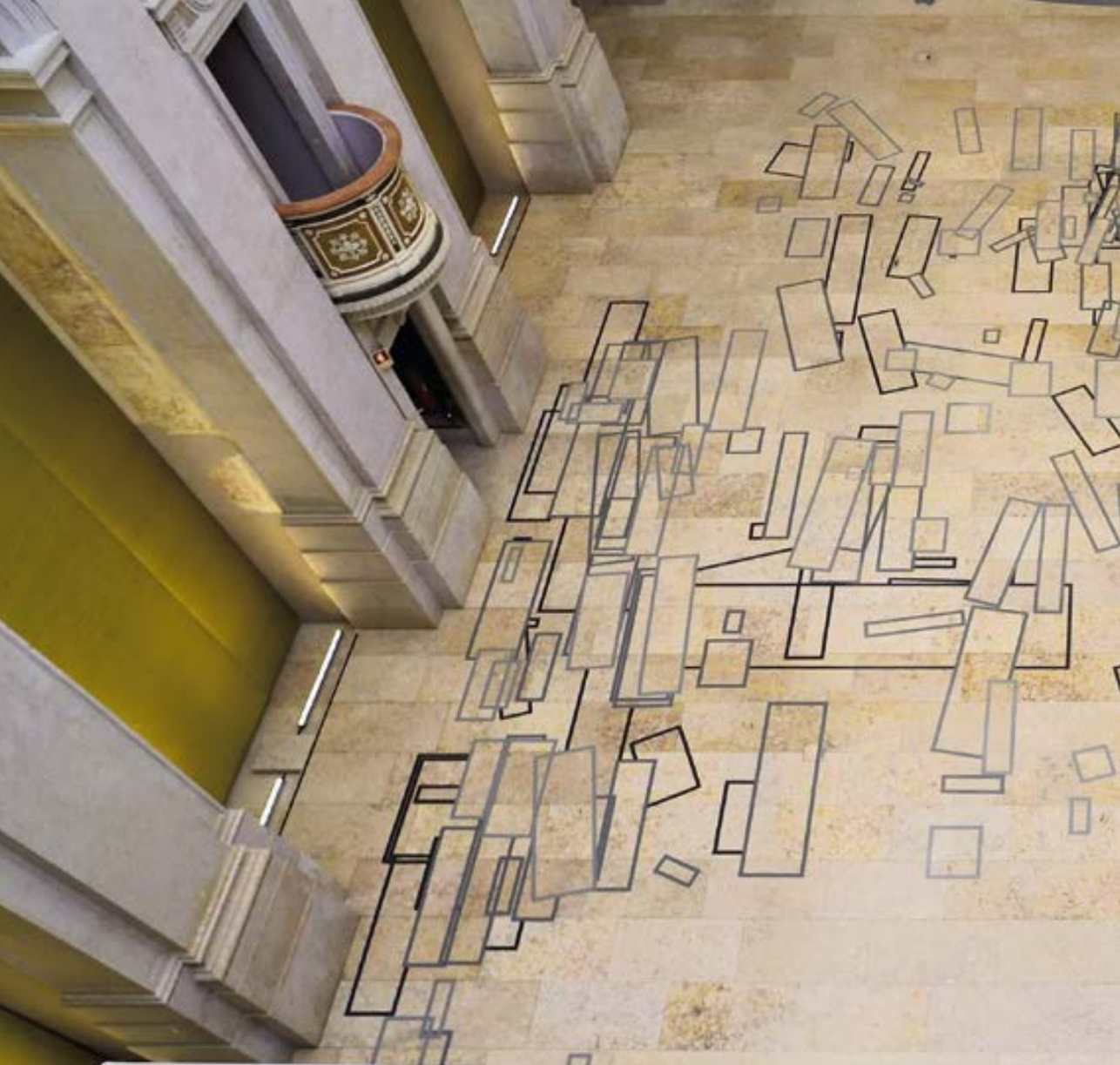
Na zona norte da Igreja, o segundo núcleo expositivo debruça-se sobre as questões científicas e as diferentes etapas do estudo do material osteológico, dissecando o interior do corpo humano. Eminentemente focada em questões antropológicas, esta sala exhibe algumas fotografias sobre os trabalhos de escavação bem como imagens relacionadas com as operações de laboratório que, numa segunda fase, os completam, nomeadamente painéis com radiografias de algumas das patologias descobertas.

Exposition

The topic of Death in the Church of St. Julian can be treated in any of several different ways. The decision was made to conceive and present the exhibition around three themes, which are located in three focal areas.

The main focal area is the central nave of the Church, and is presented in the panels located in the church's "Choir" space. Here the emphasis is on the archaeological component and demographic analysis. The centrepiece of this exhibition space is the plan of the burials, reproduced at a 1:1 scale on the floor of the nave itself. This image was created from the drawings made during the archaeological work and, although it is a simplified version showing only the positions of the graves, it effectively conveys the extent and complexity of the necropolis, allowing the visitor to appreciate the intricate mosaic that emerged over time.

In the northern part of the Church, the second exhibition space focuses on the scientific questions and the different stages of the study of the osteological material, dissecting the interior of the human body. Emphasizing issues of physical anthropology, this room displays photographs of the excavation work and subsequent laboratory operations, including enlargements of x-ray images that reveal some of the pathologies encountered.



Posicionamiento
de los enterramientos
Burials positioning

- enterramientos / burials
- enterramientos / burials
- superficie / surface

Datos de
Demografía

- 210 individuos / individuals
- 20 enterramientos / burials
- 30 enterramientos / burials
- 402 enterramientos / burials
- 421 enterramientos / burials
- 447 enterramientos / burials
- 476 enterramientos / burials

Cronología / Timeline



Tempus Fugit

Crença e memória

A escavação de uma necrópole desvenda fragmentos do mundo dos vivos através dos testemunhos dos mortos. Além dos dados anatômicos, patológicos e demográficos, um outro campo, mais subjetivo e quase imperceptível, é revelado pelos enterramentos: o da individualidade.

Os objetos singelos e íntimos habitam este conjunto e espelham as crenças, hábitos e ideais com que o defunto deseja ser acompanhado para o Além, as derradeiras memórias da sua vida descem a sepultura com os restos mortais.

Longe do fausto de outras eras e lugares, na igreja de São Julião, os espólios funerários são escassos, simples e modestos, na maioria objetos de devoção que vinculam a religiosidade dos falecidos: crucifixos, medalhas, rosários. Além destes, alguns botões de punho mais elaborados, um ou outro pendente, um anel, algumas travessas de cabelo, duas moedas. Um panorama frugal que nos ajuda a compreender uma paróquia e os seus paroquianos no coração da capital, durante o século XIX.

Belief and memory

Excavating a necropolis reveals fragments of the world of the living through the testimonies of the dead. In addition to anatomical, pathological, and demographic data, another realm, more subjective and almost imperceptible, is revealed by burials: that of individuality.

Simple and intimate objects inhabit the grave area, mirroring the beliefs, habits, and ideals with which the departed wishes to be accompanied to the hereafter - the last memories of life descend to the grave along with the mortal remains.

Quite unlike the splendour of other eras and places, in the church of São Julião, the funerary items are few, simple, and modest - mostly objects of devotion that underline the religiosity of the deceased: crucifixes, medals, and rosaries. In addition to these, there are some more elaborate pendants, the odd pendant, a ring, some hairpins, and two coins. It is a frugal panorama that helps us understand a parish and its parishioners in the heart of the nation's capital during the nineteenth century.





Tratando-se de um núcleo vocacionado para a vertente técnica, estão expostos em complemento alguns dos instrumentos médicos/farmacêuticos da época. Estes permitem estabelecer uma ponte entre a ciência atual e a de então, compreender os avanços registados e, em simultâneo, antever o enorme desconforto que as patologias da época provocavam.

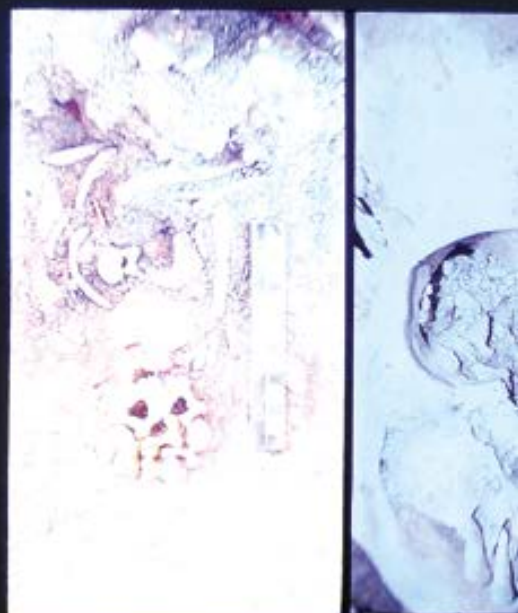
Numa perspetiva sociocultural e articulado com características comportamentais da comunidade, o terceiro núcleo foi elaborado a partir dos objetos pessoais depositados com os enterramentos, vincando o carácter simples e a forte religiosidade daquele espólio funerário. Focado no tema da aparência e imagem exterior, este núcleo exhibe, de igual modo, alguns retratos da população lisboeta na transição do século XIX para o século XX, cronologicamente próxima dos enterramentos.

As this exhibition area is dedicated to technical features, some of the medical instruments of the era are also presented. These carry us across the temporal bridge between the science of our own day and that of the earlier era. In doing this, we come to understand the advances that have taken place over the years, and to more poignantly comprehend the suffering that the pathologies caused at the time.

With a socio-cultural perspective that reflects the behaviour and practices of the St. Julian community, the third exhibition area has the personal possessions and objects deposited with the deceased, in which we are impressed by their simplicity and simultaneously by the strength of faith they represent. As this area of the exhibition touches upon the matter of personal appearance and image, it includes some portraits of the Lisbon population at the end of the 19th century, which is close to the time of the burials.







Instrumentos e práticas médicas

No início do século XIX, a Medicina era ainda uma prática rudimentar, repleta de áreas cinzentas e terapêuticas ineficazes que conduziam a estados de fraqueza, desconforto, dor, e, em último caso, morte.

Conjugadas as fragilidades científicas com a falta de condições sanitárias, propiciavam-se condições para que diversas epidemias atingissem ciclicamente a população. Entre outras, bexigas, gripes, enterites, tifo e cólera atacaram Lisboa na época em que se depositou a necrópole de São Julião.

Com os avanços tecnológicos oitocentistas, contudo, uma noção mais ampla e precisa do mecanismo humano e dos agentes patológicos emergiu de forma gradual, criando ferramentas poderosas no combate à doença, tais como a vacinação. Outros triunfos como a assepsia e antissepsia hospitalar, a anestesia, ou a radiografia melhoraram a prevenção, os tratamentos e o conforto dos pacientes.

Para a população inumada em São Julião, infelizmente, muitos destes progressos só chegariam após o seu tempo de vida.



Bibliografia

Bibliography

CARVALHO, J.M. (1756-1768) – *Livro das Plantas das Freguesias de Lisboa*. Lisboa

INOCÊNCIO, J. (2012) – *Estudo antropológico do material osteológico do séc. XIX proveniente da Igreja de São Julião*. Dissertação de Mestrado apresentada a Faculdade de Medicina de Lisboa, policopiado

LEITÃO, S. (2016) – *A reedificação da igreja de São Julião em Lisboa: estudo bioantropológico de uma amostra de 22 indivíduos e um ossário inumados na primeira metade do século XIX*. Dissertação de Mestrado apresentada a Faculdade de Ciências e Tecnologia de Coimbra, policopiado

LOURENÇO, M. (2011) – *Edifício Sede do Banco de Portugal em Lisboa. Relatório dos trabalhos arqueológicos de 2010-2011 – vol. IID Igreja de São Julião. Antropologia*. Lisboa: Relatório policopiado entregue ao IGESPAR

MORAIS, J.A.D. (2008) – Tifo epidémico em Portugal: um contributo para o seu conhecimento histórico e epidemiológico. *Medicina Interna, Revista Portuguesa de Medicina Interna*, vo.15, nº 3. Lisboa; Sociedade Portuguesa de Medicina Interna, pp. 214-230

ROCHA, A. (2011) – *Edifício Sede do Banco de Portugal em Lisboa. Relatório dos trabalhos arqueológicos de 2010-2011*. Lisboa: Relatório policopiado entregue ao IGESPAR, 11 vols.

ROCHA, A.; REPREZAS, J.; MIGUEZ, J.; INOCÊNCIO, J. (2013) – Edifício Sede do Banco de Portugal em Lisboa. Um primeiro balanço dos trabalhos arqueológicos in ARNAUD, J.; MARTINS, A; NEVES, C. (coord.) *Arqueologia em Portugal 150 anos*. Lisboa: Associação dos Arqueólogos Portugueses, pp.1011-1019

SIANTO, L.; LEITÃO, S.; MATOS, V.; LOURENÇO, A.M.; ROCHA, A. (2015) – Estudo paleoparasitológico de sedimentos associados aos enterramentos humanos da necrópole de São Julião, Lisboa. *Al-Madan*, IIª serie, vol.20, 1ª tomo. Almada: Centro de Arqueologia de Almada, pp.110-111

SILVA, A.V. (1919) – *A população de Lisboa*. Estudo histórico. Lisboa

SILVA, A.V. (1987) - *As Muralhas da Ribeira de Lisboa*. Lisboa: Câmara Municipal de Lisboa, 3ª ed., 2 vol

VALÉRIO, N. (coord.) (2001) – *Estatísticas Históricas Portuguesas*, vol. 1. Lisboa: Instituto Nacional de Estatística de Portugal

SANTOS, E. e MARDEL, C. (1780) - *Planta Topographica da Cidade de Lisboa arruinada compreendendo na sua extensão a beira Mar da Ponte de Alcantara, até ao Convento das Comendadeiras de Santos, e sua largura, da Real Praça do Commercio até ao Colégio dos Religiozos agostinhos descalços na Rua de S. Sebastião da Pedreira*. Lisboa



Série Arqueológica

Série Arqueológica é um projeto editorial que pretende contribuir para a divulgação científica em Arqueologia a partir do espólio exumado nas obras de reabilitação da sede do Banco de Portugal.

Esta série regista a memória dos espaços e reúne artigos e ensaios originais produzidos no contexto da escavação. Documenta e ilustra as exposições temporárias promovidas pelo Museu do Dinheiro sobre o tema da arqueologia.

Agradecimentos

O autor agradece ao Banco de Portugal e aos diversos departamentos envolvidos internamente na conceção e montagem desta exposição todo o empenho demonstrado. De igual modo, agradece o apoio prestado na vertente antropológica pela Dr.^a Fátima Almeida (Centro de Investigação em Antropologia e Saúde/Instituto Superior de Ciências Sociais e Políticas), e a colaboração do Museu da Farmácia, da Cruz Vermelha Portuguesa, do Museu da Saúde e do Arquivo Nacional da Torre do Tombo.

Por fim, regressando ao início, o autor agradece à Arqueohoje e a todos os arqueólogos e antropólogos que, durante longos meses e graças a um trabalho árduo, resgataram da terra a coleção agora exposta.

Archaeological Series

Archaeological Series is an editorial project that seeks to enrich the scientific research in archaeology, stemming from the array of artifacts produced under the restoration works of Banco de Portugal head office.

This series documents the memory of the site, bringing together original articles and essays produced in the course of the excavations. It tells and illustrates the temporary exhibitions on archaeology organized by the Money Museum.

Acknowledgements

The author thanks Banco de Portugal and the various departments involved in the design and assembly of this exhibition. He also thanks Dr. Fátima Almeida (Center for Research in Anthropology and Health/Higher Institute of Social and Political Sciences) for the support given in the anthropological field, the Pharmacy Museum for their collaboration, the Portuguese Red Cross, the Museum of Health and the National Archive of Torre do Tombo.

Finally, returning to where it all started, the author thanks Arqueohoje and all the archaeologists and anthropologists who, over many months of hard work, have rescued from the earth the collection now on show.

**Tempus
Fugit**

Anatomia
Patologia



Skeletal Disease

A skeleton in a museum is not a skeleton in a museum.

Over the past century, a skeleton in a museum has become a skeleton in a museum.



Health and Disease

Investigating the paleo-pathological record contributes to a fuller understanding of the state of health and disease of the populations that lived there.

The paleo-pathological study reveals that diseases such as tooth decay, latent tuberculosis, osteomyelitis, gonorrhea, arthritis, beriberi, leishmaniasis, osteoporosis, and bone fractures were very common and almost certainly had a negative effect on the well-being, quality of life, and general health of the people who lived in ancient Sinaloa.



Arthritis



Osteoporosis



Leishmaniasis



Given the geographic context, it confirms the historical image accustomed to the scenes of the last years of the skeletal injuries.

These injuries are perhaps demanding muscular effort, the head and shoulders, man, raising boats. But they could perish itself - working as a well-to-do. Submersion, not a hammer of air or freight.





MUSEU DO
DINHEIRO
MONEY
MUSEUM

BANCO DE PORTUGAL